

## UČEBNÉ OSNOVY

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <i>Názov predmetu</i>     | Ruský jazyk  |
| <i>Vzdelávacia oblasť</i> | Jazyk a komunikácia  |
| <i>Ročník</i>             | 7. – 9. ročník   |
| <i>Názov ŠVP</i>          | Štátny vzdelávací program 2. stupňa základnej školy v Slovenskej republike |
| <i>Názov ŠkVP</i>         | Škola pre každého, škola pre všetkých                                      |
| <i>Stupeň vzdelania</i>   | ISCED 2  |
| <i>Forma štúdia</i>       | denná  |
| <i>Vyučovacia jazyk</i>   | slovenský  |

| Ročník           |          | 7. | 8. | 9. |
|------------------|----------|----|----|----|
| Hodinová dotácia | týždenne | 2  | 2  | 2  |
|                  | ročne    | 66 | 66 | 66 |

### 1. Charakteristika vzdelávacieho predmetu:

Vyučovacia predmet druhý cudzí jazyk patrí medzi všeobecnovzdelávacie predmety a spoločne s vyučovacím predmetom anglický jazyk, slovenský jazyk a literatúra, resp. jazyk národnostnej menšiny a literatúra vytvára vzdelávaciu oblasť Jazyk a komunikácia.

Vzhľadom na široké využitie cudzích jazykov v súkromnej a profesijnej oblasti života, či už pri ďalšom štúdiu, cestovaní, spoznávaní kultúr aj práci, sa dôraz pri vyučovaní cudzích jazykov kladie na praktické využitie osvojených kompetencií, efektívnu komunikáciu a činnostne zameraný prístup. Komunikácia v cudzích jazykoch je podľa Európskeho referenčného rámca (ES, 2007, s. 5) založená na schopnosti porozumieť, vyjadrovať myšlienky, pocity, fakty a názory ústnou a písomnou formou v primeranej škále spoločenských a kultúrnych súvislostí podľa želaní a potrieb jednotlivca. Výučba druhého cudzieho jazyka smeruje k dosiahnutiu komunikačnej úrovne A1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky (SERR) na konci nižšieho stredného vzdelávania. Označenie úrovne A1 je používateľ základného jazyka.

Charakteristika ovládania ruského jazyka na úrovni A1 podľa SERR je nasledujúca: Rozumie známym každodenným výrazom a najzákladnejším slovným spojeniam, ktorých účelom je uspokojenie konkrétnych potrieb, a tieto výrazy a slovné spojenia dokáže používať. Dokáže predstaviť seba aj iných a dokáže klásť a odpovedať na otázky o osobných údajoch, ako napríklad kde žije, o ľuďoch, ktorých pozná, a o veciach, ktoré vlastní. Dokáže sa dohovoriť jednoduchým spôsobom za predpokladu, že partner v komunikácii rozpráva pomaly a jasne a je pripravený mu pomôcť (SERR, 2013, s. 26).

### 2. Ciele predmetu

Cieľom vyučovacieho predmetu ruský jazyk je umožniť žiakom:

- efektívne používať všeobecné kompetencie, ktoré nie sú charakteristické pre jazyk, ale sú nevyhnutné pre rôzne činnosti, vrátane jazykových činností,
- využívať komunikačné jazykové kompetencie tak, aby sa komunikačný zámer realizoval vymedzeným spôsobom,
- v receptívnych jazykových činnostiach a stratégiách (počúvanie s porozumením, čítanie s porozumením) spracovať hovorený alebo napísaný text ako poslucháč alebo čitateľ,

- v produktívnych a interaktívnych jazykových činnostiach a stratégiách (ústny prejav, písomný prejav) vytvoriť ústny alebo písomný text,
- používať hovorené a písané texty v komunikačných situáciách na konkrétne funkčné ciele.

### 3. Kompetencie

„Používatelia jazyka a učiaci sa jazyk využívajú mnoho kompetencií, ktoré získali vďaka svojim predchádzajúcim skúsenostiam, a ktoré môžu aktivovať tak, aby mohli plniť vzdelávacie úlohy a aktivity v komunikačných situáciách, v ktorých sa nachádzajú. Kompetencie sú súhrnom vedomostí, zručností a vlastností, ktoré umožňujú jednotlivcovi konať“ (SERR, 2013, s. 12, 103).

Podstatou jazykového vzdelávania je, aby žiak dokázal:

- riešiť každodenné životné situácie v cudzej krajine a v ich riešení pomáhať cudzincom, ktorí sú v jeho vlastnej krajine,
- vymieňať si informácie a nápady s mladými ľuďmi a dospelými, ktorí hovoria daným jazykom a sprostredkovať im svoje myšlienky a pocity,
- lepšie chápať spôsob života a myslenia iných národov a ich kultúrne dedičstvo.

Dôležité kompetencie pri vytváraní a udržovaní interaktívneho učebného prostredia v škole sú:

- kritické myslenie, t. j. schopnosť nachádzať, analyzovať a vyberať informácie s využitím interdisciplinárnych znalostí, rozmanitých zručností a kritického prístupu,
- prijímanie informovaných rozhodnutí a schopnosť zmeny pozícií zoči voči presvedčivým a pádnym argumentom,
- tvorivé myslenie, t. j. schopnosť nachádzať nové, nezvyčajné spôsoby spájania faktov v procese riešenia problémov,
- prosociálne a prosociálne myslenie, t. j. schopnosť analyzovať fakty a problémy v súvislosti s potrebami iných a spoločnosti ako celku.

#### 3.1. Všeobecné kompetencie

##### *Spoločenské:*

1. Žiak dokáže riešiť každodenné životné situácie v cudzej krajine a pomáhal cudzincom vo svojej vlastnej krajine.
2. Žiak pochopí potrebu vzdelávania sa v cudzom jazyku ako nikdy sa nekončiaci celoživotný proces.

##### *Vzdelávacie:*

1. Žiak dokáže uvedomelo získať nové vedomosti a zručnosti komunikácie v ruskom jazyku v danom ročníku na referenčnom stupni A1, čo sa odrazí v jednotlivých komunikačných zručnostiach.
2. Žiak dokáže využívať dostupné materiály pri samostatnom štúdiu.
3. Žiak dokáže dopĺňať si vedomosti a rozvíjať komunikačné jazykové činnosti a stratégie, prepájať ich s poznaným, systematizovať ich a využívať pre svoj ďalší rozvoj a reálny život.
4. Žiak dokáže uvedomovať si a používať stratégie učenia sa pri osvojovaní si cudzieho jazyka.

5. Žiak dokáže opakovať si osvojené vedomosti a dopĺňať ich.
6. Žiak dokáže udržať pozornosť pri prijímaní poskytovaných informácií.
7. Žiak dokáže pochopiť zámer zadanej úlohy.
8. Žiak dokáže aktívne a často využívať doteraz osvojený cudzí jazyk.

### ***Výchovné:***

1. Žiak dokáže účinne spolupracovať v triede, pracovať vo dvojiciach a v skupinách.
2. Žiak dokáže kriticky hodnotiť svoj pokrok, prijímať spätnú väzbu a uvedomovať si možnosti svojho rozvoja.
3. Žiak dokáže byť otvorený kultúrnej a etnickej rôznorodosti.

## **3.2. Predmetové kompetencie**

### Komunikačné jazykové kompetencie

Komunikačné jazykové kompetencie sú tie, ktoré umožňujú učiacemu sa konať s použitím konkrétnych jazykových prostriedkov (SEERR, 2013, s. 12). Na uskutočnenie komunikačného zámeru a potrieb sa vyžaduje komunikačné správanie, ktoré je primerané danej situácii a bežné vo vybraných krajinách, kde sa hovorí ruským jazykom.

Komunikačné kompetencie sa skladajú z týchto zložiek:

- jazykové kompetencie,
- sociolingválne kompetencie,
- pragmatické kompetencie.

### ***1 Jazyková kompetencia***

Žiak dokáže:

- používať iba základný rozsah jednoduchých výrazov týkajúcich sa osobných údajov a potrieb konkrétneho typu,
- používať základný repertoár slovnej zásoby izolovaných slov a slovných spojení vzťahujúcich sa na dané konkrétne situácie,
- používať iba obmedzené ovládanie základných gramatických štruktúr a typov viet, ktoré sú súčasťou osvojeného repertoáru,
- ovládať výslovnosť obmedzeného repertoáru naučených slov a slovných spojení zrozumiteľnú pre rodených hovoriacich, ktorí sú zvyknutí komunikovať s hovoriacimi pochádzajúcimi z jazykovej skupiny daného učiaceho sa,
- odpísať známe slová a krátke slovné spojenia, napríklad jednoduché pokyny alebo inštrukcie, názvy každodenných predmetov, názvy obchodov a bežne používané ustálené spojenia,
- vyhláskovať svoju adresu, štátnu príslušnosť a ostatné osobné údaje.

### ***2 Sociolingválna kompetencia***

Žiak dokáže:

- nadviazať základnú spoločenskú konverzáciu tak, že použije najjednoduchšie spôsoby vyjadrenia zdvorilosti: dokáže pozdraviť aj rozlúčiť sa, predstaviť sa, poďakovať, ospravedlniť sa, atď.

### ***3 Pragmatická kompetencia***

Žiak dokáže:

- spájať slová alebo skupiny slov pomocou najzákladnejších lineárnych spojovacích výrazov, napríklad „a“ alebo „potom“,

- zvládnuť veľmi krátke izolované a väčšinou vopred naučené jazykové prejavy, ktoré sú poznamenané mnohými pauzami, nevyhnutnými na hľadanie výrazových prostriedkov, na artikuláciu menej známych slov a na pokusy o vhodnejšiu formuláciu.

#### **4. Výkonový štandard – komunikačné jazykové činnosti a stratégie**

##### ***1 Počúvanie s porozumením – výkonový štandard***

Žiak na konci príslušného stupňa vzdelávania dokáže:

- sledovať reč, ktorá je veľmi pomalá a starostlivo artikulovaná, aby mohol pochopiť význam,
- porozumieť jednoduchým pokynom, ktoré sú pomaly a zreteľne adresované a riadiť sa jednoduchými orientačnými pokynmi,
- porozumieť každodenným výrazom týkajúcim sa uspokojovania jednoduchých, konkrétnych potrieb.

##### ***2 Čítanie s porozumením – výkonový štandard***

Žiak na konci príslušného stupňa vzdelávania dokáže:

- porozumieť veľmi krátkym jednoduchým textom a samostatným slovným spojeniam, vyhľadať známe mená, slová a základné slovné spojenia, podľa potreby sa v čítaní vrátiť späť, porozumieť krátkym jednoduchým správam na pohľadniciach,
- rozoznať známe mená, slová a najzákladnejšie slovné spojenia v jednoduchých nápisoch,
- získať približnú predstavu o obsahu jednoduchších informačných materiálov a krátkych jednoduchých opisov, najmä ak má vizuálnu oporu,
- riadiť sa krátkymi, jednoducho napísanými orientačnými pokynmi

##### ***3 Písomný prejav – výkonový štandard***

Žiak na konci príslušného stupňa vzdelávania dokáže:

- napísať krátky osobný list alebo pohľadnicu, napríklad pozdrav z dovolenky,
- vyplniť jednoduché registračné formuláre s osobnými údajmi ako meno, štátna príslušnosť, adresa, telefón a podobne,
- napísať jednoduché slovné spojenia a vety o sebe a iných ľuďoch, o tom kde žijú a čo robia,
- v písomnej forme požiadať o osobné údaje alebo ich poskytnúť,

##### ***4 Ústny prejav – výkonový štandard***

###### ***Ústny prejav – dialóg***

Žiak na konci príslušného stupňa vzdelávania dokáže:

- komunikovať jednoduchým spôsobom za predpokladu, že jeho partner v komunikácii je pripravený zopakovať alebo preformulovať svoju výpoveď pri pomalšej rýchlosti reči, a že mu pomôže sformulovať, čo sa pokúša povedať,
- porozumieť otázkam a pokynom, ktoré sú mu adresované a ktoré sú vyslovované dôsledne a pomaly,
- používať jednoduché zdvorilostné formulácie ako pozdrav, lúčenie, opýtať sa niekoho, ako sa má,
- predstaviť seba a iných a reagovať, keď ho predstavujú,

- rozumieť každodenným jednoduchým slovným spojeniam a vedieť reagovať na jednoduché informácie

### Ústny prejav – monológ

Žiak na konci príslušného stupňa vzdelávania dokáže:

- vytvoriť jednoduché, väčšinou izolované slovné spojenia o ľuďoch a miestach,
- opísať seba, čo robí, kde žije

### Prehľad kompetencií a funkcií stanovených všeobecne pre úrovne A1 podľa SERR pre jazyky:

|     | Spôsobilosti   | Funkcie   |
|-----|--|---|
| 1.  | Nadviazať kontakt v súlade s komunikačnou situáciou              | Upútať pozornosť. Pozdraviť. Odpovedať na pozdrav. Rozlúčiť sa. Poďakovať a vyjadriť svoje uznanie.   |
| 2.  | Vypočuť si a podať informácie                                    | Informovať sa. Potvrdiť (trvať na niečom). Začleniť informáciu. Odpovedať na požiadavky.  |
| 3.  | Vybrať si z ponúkaných možností                                  | Identifikovať. Opísať. Potvrdiť/Odmietnuť (vyjadriť súhlas/nesúhlas). Opraviť (korigovať).  |
| 4.  | Vyjadriť svoj názor  | Vyjadriť svoj názor. Vyjadriť svoj súhlas. Vyjadriť svoj nesúhlas. Vyjadriť presvedčenie. Vyjadriť vzdor. Protestovať. Vyjadriť stupeň istoty.  |
| 5.  | Vyjadriť svoju vôľu  | Vyjadriť svoje želania/túžby. Vyjadriť svoje plány (blízke a budúce).   |
| 6.  | Vyjadriť svoju schopnosť   | Vyjadriť vedomosti/poznatky/zistenia. Vyjadriť neznalosť. Vyjadriť svoju schopnosť vykonať nejakú činnosť.  |
| 7.  | Vnímať svoje city  | Vyjadriť radosť z niečoho, šťastie, uspokojenie. Vyjadriť smútok, sklúčenosť. Vyjadriť súcit. Vyjadriť fyzickú bolesť. Utešiť, podporiť, dodať odvalu.  |
| 8.  | Vyjadriť očakávania a reagovať na ne                             | Vyjadriť nádej. Vyjadriť sklamanie. Vyjadriť strach, znepokojenie, úzkosť. Ubezpečiť. Vyjadriť úľavu. Vyjadriť spokojnosť. Vyjadriť nespokojnosť, post'ažovať si. Zistiť spokojnosť/nespokojnosť niekoho s niekým/s niečím.   |
| 9.  | Predstaviť svoje záľuby a svoj vkus                              | Vyjadriť, čo mám rád, čo sa mi páči, čo uznávam<br>Vyjadriť, že niekoho/niečo nemám rád<br>Vybrať, čo uprednostňujem.   |
| 10. | Reagovať vo vyhrotenej situácii                                  | Vyjadriť hnev, zlú náladu. Reagovať na hnev, zlú náladu niekoho iného.  |
| 11. | Stanoviť, oznámiť a zaujať postoj k pravidlám alebo povinnostiam | Vyjadriť príkaz/zákaz. Vyjadriť morálnu alebo sociálnu normu. Žiadať o povolenie, súhlas. Dať súhlas, povoliť niečo. Odmietnuť. Zakázať. Reagovať na zákaz. Vyhrážať sa. Sľúbiť.  |
| 12. | Reagovať na porušenie pravidiel alebo nesplnenie povinností      | Obviniť, obviniť sa, priznať sa. Ospravedlniť sa. Odmietnuť/Poprieť obvinenie. Vyčítať/Kritizovať.  |
| 13. | Reagovať na príbeh alebo udalosť                                 | Vyjadriť záujem o niečo. Vyjadriť záujem o to, čo niekto rozpráva. Vyjadriť prekvapenie. Vyjadriť, že ma niekto/niečo neprekvapilo/-la. Vyjadriť nezáujem.  |
| 14. | Dať ponuku a reagovať na ňu                                      | Žiadať od niekoho niečo. Odpovedať na žiadosť. Navrhnuť niekomu, aby niečo vykonal. Navrhnuť niekomu, aby sme spoločne niečo vykonali. Ponúknuť pomoc (urobiť niečo namiesto niekoho iného). Navrhnuť, že niečo požičiam/darujem. Odpovedať na návrh niekoho iného. |
| 15. | Reagovať na niečo, čo sa má udiť v budúcnosti                    | Varovať pred niekým/niečím. Poradiť. Dodať odvalu/Povzbudiť. Vyjadriť želanie.  |
| 16. | Reagovať na niečo, čo sa udialo v minulosti                      | Spomenúť si na niečo/niekoho. Vyjadriť, že som na niečo/niekoho zabudol. Pripomenúť. Kondolovať. Blahoželať.  |
| 17. | Reagovať pri prvom stretnutí                                     | Predstaviť niekoho. Predstaviť sa. Reagovať na predstavenie niekoho. Privítať. Predniesť prípitok.  |
| 18. | Korešpondovať  | Začať list. Rozvinúť obsah listu. Ukončiť list.   |
| 19. | Telefonovať  | Začať, udržiavať a ukončiť telefonický rozhovor.  |

|            |   |  |
|------------|---|--|
| <b>20.</b> | <b>Komunikovať</b>  | Začať rozhovor. Ujať sa slova v rozhovore. Vypýtať si slovo. Vrátiť sa k nedopovedanému, keď ma prerušili. Zabrániť niekomu v rozhovore.   |
| <b>24.</b> | <b>Uistiť sa, že slová/môj výklad/argument boli pochopené</b> | Uistiť sa, že účastníci komunikácie pochopili moje vyjadrenia. Uistiť sa, že som dobre pochopil to, čo bolo povedané. Požiadať o pomoc pri vyjadrovaní slova/slovného spojenia. Nahradíť zabudnuté/nepoznané slovo. Hľadať slovo/slovné spojenie. Opraviť sa, vrátiť sa k rozhovoru. |

## 5. Obsahový štandard

### СПОСОБНОСТЬ 1: «НАЧАТЬ РАЗГОВОР, ИСХОДЯ ИЗ КОНКРЕТНОЙ» УРОВЕНЬ A1

#### Kompetencia č.1: „Nadviazať kontakt v súlade s komunikačnou situáciou“ Úroveň A1

| Kompetencie   | Funkcie   | Interakčné schémy  | Jazyková dimenzia  | Diskurzívna dimenzia  | Interkultúrna dimenzia  |
|---|---|--|--|---|---|
| Начать разговор, исходя из конкретной ситуации<br><br>Nadviazať kontakt v súlade s komunikačnou situáciou | Обратить на себя внимание<br>Urútať pozornosť                                       | Скажите, пожалуйста, ... Извините, ... Простите... Разрешите... Вы не скажете, ... Познакомься, пожалуйста, ... Познакомьтесь... . | Rozkazovací spôsob slovies   | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu a neverbálnou komunikáciou. V komunikácii sa uplatňuje hovorový štýl.<br><br>Typy textov: úryvky a dramatizácie rozprávok, riekanky, pesničky, básničky, komiksy a pod. | Dodržiavať pravidlá slušnosti v komunikácii.<br><br>Upozorniť na interkultúrne rozdiely pri nadviazaní rozhovoru a neverbálnej komunikácii. |
|   | Поприветствовать<br>Pozdraviť   | Доброе утро! Добрый день!<br>Добрый вечер! Здравствуй (-те)!<br>Привет!  | Spojenie prídavných mien s podstatnými menami.   |   |   |
|   | Ответить на приветствие<br>Odpovedať na pozdrav                                     | Здравствуй (-те). Добрый день.<br>Доброе утро. Добрый вечер.<br>Привет.  | Spojenie prídavných mien s podstatnými menami.   |   |   |
|   | Поблагодарить и выразить свою признательность<br>Poďakovať a vyjadriť svoje uznanie | Спасибо. Спасибо за... Большое спасибо. Я благодарю за... Мы благодарим за...  | Citoslovce vo význame prísudku. Časovanie slovies v prítomnom čase<br>Krátke tvary prídavných mien |   |   |
|   | Попрощаться<br>Rozlúčiť sa  | До свидания. Пока. Спокойной ночи! Счастливого пути!   | Spojenie prídavných mien s podstatnými menami.   |   |   |

### СПОСОБНОСТЬ 2: «ВЫСЛУШАТЬ И ИНФОРМИРОВАТЬ» УРОВЕНЬ A1

#### Kompetencia č. 2: „Vypočuť si a podať informácie“ Úroveň A1

| Kompetencie  | Funkcie  | Interakčné schémy  | Jazyková dimenzia  | Diskurzívna dimenzia  | Interkultúrna dimenzia                      |
|--|--|--|--|---|---|
| Выслушать и информировать<br><br>Vypočuť si a podať informácie | Получить информацию<br>Informovať sa                               | Как тебя зовут? Откуда ты? Скажите, пожалуйста, это...? Как поживаешь? Что у тебя (у вас) нового? Разрешите узнать ваше имя и отчество? Вы можете мне дать ваш адрес? Когда это было? Не могли бы вы мне сказать ... | Intonácia opytovacích viet s opytovacím zámenom aj bez neho. | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: jednoduché rozprávanie, plagáty, krátke telegramy, jednoduché telefonické rozhovory, pohľadnice, blahoželania, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky a pod. | Služby: pošta, miestne úrady, polícia, atď. |
|  | Подтвердить (настаивать на чём-либо)<br>Potvrdiť (trvať na niečom) | Да, это так. Это Красная площадь. Да, конечно. Хорошо. Очень хорошо. Я уверен, что...  |  |   |   |
|  | Вставить информацию<br>Začleniť informáciu                         |  |  |   |   |

|  |   |                              |  |  |  |
|--|---|------------------------------|--|--|--|
|  | Ответить на просьбу<br>Odpovedať na žiadosť | Пожалуйста. С удовольствием. |  |  |  |
|--|---|------------------------------|--|--|--|

**СПОСОБНОСТЬ 3: «ВЫБРАТЬ ИЗ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ» УРОВЕНЬ A1**  
**Kompetencia č. 3: „Vybrať si z ponúknutých možností“ Úroveň A1**

| Kompetencie  | Funkcie   | Interakčné schémy   | Jazyková dimenzia  | Diskurzna dimenzia  | Interkultúrna dimenzia                                   |
|--|---|---|--|---|--|
| Выбрать из предлагаемых возможностей<br>Vybrať si z ponúknutých možností | Определить<br>Identifikovať   | Пример: Это город Братислава.   | Skloňovanie podstatných mien.<br>Štruktúra oznamovacej vety. | Komunikačný kontext sa realizuje formou monológu a dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: jednoduché rozprávania, pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky, reklama a pod. | Základné pravidlá a interkultúrne rozdiely pri nákupoch. |
|  | Описать<br>Opísať   | Пример: Город Братислава – столица Словакии. Он находится на берегах Дуная. |  |   |  |
|  | Подтвердить. Выразить несогласие. Исправить.<br>Potvrdiť/Odmietnuť (vyjadriť nesúhlas)<br>Opraviť (korigovať) | Да, это так. Нет, это не так, а ...   |  |   |  |

**СПОСОБНОСТЬ 4: «ВЫСКАЗАТЬ СВОЁ МНЕНИЕ » УРОВЕНЬ A1**  
**Kompetencia č. 4: „Vyjadriť svoj názor“ Úroveň A1**

| Kompetencie                                  | Funkcie   | Interakčné schémy  | Jazyková dimenzia  | Diskurzna dimenzia   | Interkultúrna dimenzia  |
|--|---|--|--|--|---|
| Высказать своё мнение<br>Vyjadriť svoj názor | Высказать своё мнение<br>Vyjadriť svoj názor        | Я думаю, что... Я хочу сказать, что... Мне кажется, что...                                     | Prítomný čas slovíes.<br>I.a II. časovanie slovíes.<br>Časovanie modálnych slovíes v prítomnom čase. | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: rozprávania, pozvánky, pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky a pod. | Špecifiká komunikácie pri vyjadrovaní prekvapenia a svojho názoru v neformálnom, styku. |
|  | Выразить своё согласие<br>Vyjadriť svoj súhlas      | Да, это так. Да, конечно. Я согласен (согласна). Ты прав (-а).                                 |  |  |   |
|  | Выразить своё несогласие<br>Vyjadriť svoj nesúhlas  | Нет, это не так. Я не согласен (не согласна). Нет, я (мы) против. Я должен (должна) сказать... |  |  |   |
|  | Выразить убеждение<br>Vyjadriť presvedčenie         | Я знаю. Я верю, что...   |  |  |   |
|  | Выразить упрямство, сопротивление<br>Vyjadriť vzdor | Нет. Я не буду... Я не хочу... Я не могу...  |  |  |   |
|  | Протестовать<br>Protestovať                         | Это неправда! Это несправедливо! Это нечестно!   |  |  |   |



|  |  |                                    |  |  |  |
|--|--|------------------------------------|--|--|--|
|  | Выразить степень уверенности<br>Vyjadriť stupeň istoty | Я знаю точно. Это верно. Я уверен. |  |  |  |
|--|--|------------------------------------|--|--|--|

**СПОСОБНОСТЬ 5: « ВЫРАЗИТЬ СВОЁ ЖЕЛАНИЕ » УРОВЕНЬ A1**

**Kompetencia č.5 „Vyjadriť svoju vôľu“ Úroveň A1**

| Kompetencie                                  | Funkcie   | Interakčné schémy   | Jazyková dimenzia   | Diskurzna dimenzia  | Interkultúrna dimenzia  |
|--|---|---|---|---|---|
| Выразить своё желание<br>Vyjadriť svoju vôľu | Выразить свои желания /мечты<br>Vyjadriť svoje želania/túžby<br>Выразить свои планы (ближайшие и будущие)<br>Vyjadriť svoje plány (blízke a budúce) | Я хочу ...<br>Я мечтаю ...<br>Я мечтаю о ...<br>На следующей неделе я ...<br>Мы будем ... | Slovné spojenie byť, стать кем?+instru-mentál<br>Budúci čas sloviess.<br>Slovné spojenia: на этой, будущей (следующей), прошлой неделе; в этом, в будущем в следующем), прошлом году. | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br>Typy textov: ilustrované opisy, pozvánky, pohľadnice, jednoduché telefonické rozhovory a pod. | Základné spoločenské normy pri vyjadrení želania a túžob, napr. eliminácia direktívneho tónu, ktorý môže byť v cieľovej krajine považovaný za neslušný. |

**СПОСОБНОСТЬ 6: « ВЫРАЗИТЬ СВОИ СПОСОБНОСТИ И УМЕНИЯ » УРОВЕНЬ A1**

**Kompetencia č. 6: „Vyjadriť svoju schopnosť“ Úroveň A1**

| Kompetencie  | Funkcie   | Interakčné schémy  | Jazyková dimenzia  | Diskurzna dimenzia  | Interkultúrna dimenzia  |
|--|---|--|--|---|---|
| Выразить свои способности и умения<br>Vyjadriť svoju schopnosť | Показать свои знания Vyjadriť vedomosti/poznatky/zistenia<br>Высказать свои незнания Vyjadriť neznalosť<br>Высказать своё умение что-либо делать<br>Vyjadriť svoju schopnosť vykonať nejakú činnosť | Я знаю ...<br>Я узнал, что...<br>Я не знаю, как (что, где, кто, когда ... )<br>Я умею (могу) + инфинитив | Časovanie slovesa<br>знать, уметь, мочь<br>а ich správne používanie pri komunikácii. | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br>Typy textov: jednoduché telefonické rozhovory, pozvánky, pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky a pod. | Zájmy a záľuby mládeže (šport, hudba a pod.) v cieľovej krajine |

**СПОСОБНОСТЬ 7 : « ВОСПРИНИМАТЬ И ПРОЯВЛЯТЬ СВОИ ЧУВСТВА » УРОВЕНЬ A1**

**Kompetencia č.7: „Vnímať a prejavovať svoje city“ Úroveň A1**

| Kompetencie | Funkcie | Interakčné schémy | Jazyková dimenzia | Diskurzna dimenzia | Interkultúrna dimenzia |
|-------------|---------|-------------------|-------------------|--------------------|------------------------|
|-------------|---------|-------------------|-------------------|--------------------|------------------------|

|   |  |  |   |  |   |
|---|--|--|---|--|---|
| Воспринимать и проявлять свои чувства<br><br>Vnímať a prejavovať svoje city | Проявить свою радость, удовлетворение<br>Vyjadriť radosť z niečoho, šťastie, uspokojenie | Какой хороший день! Ах, как хорошо! Как здорово! Как красиво! Прекрасно!             | Časovanie slovesa bojáť sa a správne používanie slovesa boľieť v rôznych významoch:<br>a) бо́леть (чем?) гриппом<br>b) У меня бо́лит глаз, (бо́лят глаза).<br>c) Мы бо́леем за «Слован» Братислава. | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: krátke oznámenia, jednoduché telefonické rozhovory, krátke blahoželania, pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky a pod. | Rozdielne formy prejavu citov/pocitov (radosť, nadšenie, smútok, žiaľ, bolesť, zlosť a pod.) s prihliadnutím na kultúrne aspekty krajiny. |
|   | Выразить печаль, удрученность<br>Vyjadriť smútok, sklúčenosť                             | Жалко, что ... Мне неприятно. Мне грустно.   |   |  |   |
|   | Проявить симпатии<br>Vyjadriť sympatie   | Ты мне нравишься. Давай дружить!   |   |  |   |
|   | Выразить физическую боль<br>Vyjadriť fyzickú bolesť                                      | Мне больно. У меня болит (-ят) ...   |   |  |   |
|   | Успокоить, подбодрить, помочь набраться смелости<br>Utešiť, podporiť, dodať odvahu       | Всё нормально. Не беспокойся! Всё будет в порядке. Не бойся! Не бойтесь! Всё хорошо. |   |  |   |

СПОСОБНОСТЬ 8 : « ВЫРАЗИТЬ ОЖИДАНИЯ И РЕАГИРОВАТЬ НА НИХ » УРОВЕНЬ А1

**Kompetencia č. 8: „Vyjadriť očakávania a reagovať na ne“ Úroveň A1**

| Kompetencie  | Funkcie  | Interakčné schémy   | Jazyková dimenzia           | Diskurzívna dimenzia  | Interkultúrna dimenzia  |
|--|--|---|-----------------------------|---|---|
| Выразить ожидания и реагировать на них<br><br>Vyjadriť očakávania a reagovať na ne | Выразить надежду<br>Vyjadriť nádej   | У тебя будет всё хорошо. У тебя всё получится.            | Krátky tvar prídavných mien | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: pozvánky, jednoduché telefonické rozhovory, pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky a pod. | Medziľudské vzťahy a vhodnosť výberu komunikačných prostriedkov na vyjadrenie očakávania, spokojnosti, nespokojnosti. |
|  | Выразить разочарование<br>Vyjadriť sklamanie   | А я тебе (вам) верил! Мы тебе (вам) верили!               |                             |   |   |
|  | Выразить страх, беспокойство<br>Vyjadriť strach, znepokojenie, obavu   | Я боюсь, что... Мне страшно!                              |                             |   |   |
|  | Заверить в чём либо<br>Ubezpečiť   | Не бойся! Не бойтесь! Всё будет хорошо.                   |                             |   |   |
|  | Выразить облегчение<br>Vyjadriť úľavu  | Ух! Наконец-то! Как хорошо, что всё прошло (закончилось). |                             |   |   |
|  | Выразить удовлетворение<br>Vyjadriť spokojnosť   | Я рад (-а)... Я доволен (довольна). Мне нравится.         |                             |   |   |
|  | Выразить неудовольствие, пожаловаться<br>Vyjadriť nespokojnosť, post'ažovať si                                   | Я не доволен (не довольна). Мне (нам) не нравится.        |                             |   |   |
|  | Узнать, кто доволен (не доволен) кем-либо, чём-либо<br>Zistiť spokojnosť/ nespokojnosť niekoho s niekým/s niečím | Ты (не) доволен ...? Тебе (не) нравится ...?              |                             |   |   |

СПОСОБНОСТЬ 9 : « ПРЕДСТАВИТЬ СВОИ УВЛЕЧЕНИЯ И СВОЙ ВКУС » УРОВЕНЬ А1

**Kompetencia č. 9: „Predstaviť svoje záľuby a svoj vkus“ Úroveň A1**

| Kompetencie | Funkcie | Interakčné schémy | Jazyková dimenzia | Diskurzívna dimenzia | Interkultúrna dimenzia |
|-------------|---------|-------------------|-------------------|----------------------|------------------------|
|-------------|---------|-------------------|-------------------|----------------------|------------------------|

|   |  |  |   |   |  |
|---|--|--|---|---|--|
| Представить свои увлечения и свой вкус<br><br>Predstaviť svoje záľuby a svoj vkus | Выразить, что мне нравится<br>Vyjadriť, čo mám rád, čo sa mi páči, čo uznávam                              | Мне нравится ...<br>Я люблю ...                        | Slovné spojenie: prítomný čas sloviess + infinitív<br>Záporná časťica ne so slovesami<br>Používanie 3. stupňa prísloviess | Komunikačný kontext sa realizuje: - monológ, - dialóg.<br><br>Typy textov: jednoduché osobné listy, reklamné materiály, brožúry a prospekty, plagáty. | Aktivity voľného času, porovnať rôzne druhy športov a činností voľného času v rámci Slovenska a krajiny cieľového jazyka |
|   | Выразить своё отрицательное отношение к кому-либо/чему либо<br>Vyjadriť, že niekoho/niečo nemám rád        | Я не люблю не люблю...<br>Мне не нравится ...          |   |   |  |
|   | Выбрать из предлагаемого то, что нравится больше всего<br>Vybrať si z ponúknutých možností najobľúbenejšiu | Больше всего я люблю ... Больше всего мне нравится ... |   |   |  |

СПОСОБНОСТЬ 11 : « ОПРЕДЕЛИТЬ, СООБЩИТЬ И ПРИНЯТЬ ПРАВИЛА ИЛИ ОБЯЗАННОСТИ » УРОВЕНЬ А10

**Kompetencia č.11 : „Stanoviť, oznámiť a zaujať postoj k pravidlám alebo povinnostiam “ Úroveň A1**

| Kompetencie  | Funkcie  | Интеракčné schémy  | Jazyková dimenzia                   | Diskurzna dimenzia   | Интеркультурна dimenzia   |
|--|--|--|-------------------------------------|--|---|
| Определить, сообщить и принять правила или обязанности<br><br>Stanoviť, oznámiť a prijať pravidlá alebo povinnosti | Выразить приказ. Vyjadriť príkaz/zákaz   | Открой (-те) окно!<br>Слушай (-те)! Повесь (-те)!            | Používanie výrazov<br>можно, нельзя | Komunikačný kontext sa realizuje formou krátkeho dialógu s uplatnením hovorového alebo administratívneho štýlu.<br><br>Typy textov: plagáty, recepty, odkazy, verejné značenia a nápisy. | Rozdielnosti v spôsobe vyjadrenia a prijatia základných pravidiel a povinností medzi Slovenskom a cieľovou krajinou.<br><br>Rozdielnosti vo vyjadrení nesúhlasu, odmietnutia, sľubov a zákazov. |
|  | Выразить моральную или социальную норму<br>Vyjadriť morálnu alebo sociálnu normu | Поздоровайся!<br>Поздоровайтесь! Уступи (-те) место старшим! |                                     |  |   |
|  | Получить разрешение Získať povolenie, súhlas                                     | Можно открыть окно?  |                                     |  |   |
|  | Дать разрешение, разрешить что-либо<br>Dať súhlas, potvrdiť niečo                | Пожалуйста. Да, можно. Вы можете смотреть телевизор.         |                                     |  |   |
|  | Отказать. Odmietnuť  | Нет, нельзя.   | Budúci čas sloviess                 |  |   |
|  | Запретить. Zakázať   | Не делай это!  |                                     |  |   |
|  | Воспротивиться запрету Vzopriet' sa proti zákazu/Spochybniť zákaz                | Почему нельзя? Им можно, а нам нельзя?!                      |                                     |  |   |
|  | Угрожать. Vyhrážať sa  | Ну, подожди! Ты у меня получишь!                             |                                     |  |   |
| Обещать. Sľúbiť  | Извини, я больше не буду. Я буду слушаться.                                      |  |                                     |  |   |

СПОСОБНОСТЬ 12 : « РЕАГИРОВАТЬ НА НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ПРАВИЛ ИЛИ ОБЯЗАННОСТЕЙ » УРОВЕНЬ А1

**Kompetencia č.12: „Reagovať na porušenie pravidiel alebo povinnosti “ Úroveň A1**

| Kompetencie | Funkcie | Интеракčné schémy | Jazyková dimenzia | Diskurzna dimenzia | Интеркультурна dimenzia |
|-------------|---------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|
|-------------|---------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|

|   |   |                                |                                 |  |   |
|---|---|--------------------------------|---------------------------------|--|---|
| Реагировать на несоблюдение правил или обязанностей | Обвинить. Признать свою вину<br>Obviniť, obviniť sa, priznať sa | Это твоя вина. Я виноват.      | Rozkazovací spôsob slovíes      | Komunikačný kontext sa realizuje formou stručného dialógu alebo monológu s použitím základných fráz a základnej slovnej zásoby danej témy s uplatnením hovorového štýlu. | Základné rozdiely a zvláštnosti vo vyjadrení ospravedlnenia, ľútosti, obvinenia a kritiky v slovenskom jazyku a v cieľovom jazyku |
|   | Извиниться<br>Ospravedlniť sa                                   | Извини (-те)!<br>Прости (-те)! |                                 |  |   |
| Reagovať na nesplnenie pravidiel alebo povinnosti   | Отрицать обвинение<br>Odmietnuť obvinenie                       | Я не виноват! Я это не сделал. | Záporná časťica ne so slovesami | Typy textov: pohľadnice, osobné listy, krátke formálne listy   | Rozdielnosti v špecifických výrazoch a formulovaní viet danej problematiky medzi slovenským jazykom a cieľovým jazykom            |
|   | Упрекать<br>Vyčítať   | Как тебе не стыдно!            |                                 |  |   |

**СПОСОБНОСТЬ 13 : « РЕАГИРОВАТЬ НА ЧТО-ЛИБО (СЛУЧАЙ ИЛИ СОБЫТИЕ) » УРОВЕНЬ А1**  
**Kompetencia č. 13: „Reagovať na príbeh alebo udalosť“ Úroveň A1**

| Kompetencie  | Funkcie   | Interakčné schémy   | Jazyková dimenzia               | Diskurzívna dimenzia  | Interkultúrna dimenzia   |
|--|---|---|---------------------------------|---|--|
| Реагировать на что-либо (случай или событие)<br>Reagovať na príbeh alebo udalosť | Выразить интерес к чему-либо<br>Vyjadriť záujem o niečo                           | Примеры: Я тоже хочу стать космонавтом. Я тоже пойду с вами в кино. | Záporná časťica ne so slovesami | Komunikácia sa realizuje v podobe jednoduchého dialógu, jednoduchého rozprávania s uplatnením hovorového štýlu. | Rozdielne formy reagovania v emocionálne zafarbených situáciách na Slovensku a v cieľovej krajine. |
|  | Выразить интерес к рассказу кого-либо<br>Vyjadriť záujem o to, čo niekto rozpráva | Это очень интересно.  |                                 |   |  |
|  | Выразить удивление<br>Vyjadriť prekvapenie  | Не может быть!  |                                 |   |  |
|  | Выразить, что это меня не удивило<br>Vyjadriť, že ma niekto/niečo neprekvapil/-lo | Ничего нового. Ты нас не удивил.                                    |                                 |   |  |
|  | Проявить незаинтересованность<br>Vyjadriť nezáujem                                | Меня это не интересует.   |                                 |   |  |

**СПОСОБНОСТЬ 14 : « ПРЕДЛОЖИТЬ И РЕАГИРОВАТЬ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕ » УРОВЕНЬ А1**  
**Kompetencia č. 14: „Dať ponuku a reagovať na ňu“ Úroveň A1**

| Kompetencie | Funkcie | Interakčné schémy | Jazyková dimenzia | Diskurzívna dimenzia | Interkultúrna dimenzia |
|-------------|---------|-------------------|-------------------|----------------------|------------------------|
|-------------|---------|-------------------|-------------------|----------------------|------------------------|

|  |   |  |  |   |   |
|--|---|--|--|---|---|
| Предложить и реагировать на предложение<br><br>Ponúknuť a reagovať na ponuku | Выразить просьбу.<br>Žiadať od niekoho niečo  | Дай мне, пожалуйста, ...<br>Покажи. ...                | Rozkazovacie a zvolacie vety<br><br>Skloňovanie podstatných mien | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky. | Zdvorilo ponúknuť pomoc, prijať ju alebo odmietnuť. |
|  | Ответить на просьбу Odroved' na žiadost'  | Пожалуйста. Конечно.                                   |  |   |   |
|  | Предложить сделать что-либо сообща<br>Navrhnuť niekomu, aby niečo vykonal   | Ты придёшь ко мне сегодня? Спроси у дедушки.           |  |   |   |
|  | Предложить сделать что-либо сообща<br>Navrhnuť niekomu, aby sme spoločne niečo vykonalí                                 | Давай посмотрим телевизор!<br>Давайте играть в футбол! |  |   |   |
|  | Предложить помощь (сделать что-нибудь вместо кого-либо другого)<br>Ponúknuť pomoc (urobiť niečo namiesto niekoho iného) | Я вам помогу.  |  |   |   |
|  | Предложить что-либо одолжить/подарить<br>Navrhnuť, že niečo požičiam, darujem   | Возьми. Бери. Дарю                                     |  |   |   |
|  | Ответить на предложение кого-либо. Odrovedat' na návrh niekoho iného  | Спасибо.<br>С удовольствием.                           |  |   |   |

**СПОСОБНОСТЬ 15: « РЕАГИРОВАТЬ НА ТО ,ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ В БУДУЩЕМ » УРОВЕНЬ A1**  
**Kompetencia. 15: „Reagovať na niečo, čo sa má udiat' v budúcnosti“ Úroveň A1**

| Kompetencie                                     | Funkcie   | Interakčné schémy                                    | Jazyková dimenzia                              | Diskurzna dimenzia  | Interkultúrna dimenzia                                  |
|---|---|--|--|---|---|
| Реагировать на то, что произойдет в будущем     | Предупредить кого-либо о чём-либо<br>Varovať pred niekým/niečim | Осторожно! Внимание!<br>Двери закрываются! (v metre) | Genitív podstatných mien pri vyjadrení želania | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky, krátke a jednoduché novinové správy | Paralely v spôsobe trávenia voľného času detí v Európe. |
|   | Посоветовать. Poradiť   | Купи... это очень красиво.                           |  |   |   |
| Reagovať na niečo, čo sa má udiat' v budúcnosti | Придать смелости/ Поддержать<br>Dodať odvahu/ Podporiť          | Быстрее! Смелее! Ты победишь!                        |  |   |   |
|   | Выразить желание.<br>Adresovať niekomu svoje želanie            | Я хочу...  |  |   |   |

**СПОСОБНОСТЬ 17: « РЕАГИРОВАТЬ ПРИ ПЕРВОЙ ВСТРЕЧЕ » УРОВЕНЬ A1**  
**Kompetencia č.17: „Reagovať pri prvomstretnutí“ Úroveň A1**

| Kompetencie | Funkcie | Interakčné schémy | Jazyková dimenzia | Diskurzna dimenzia | Interkultúrna dimenzia |
|-------------|---------|-------------------|-------------------|--------------------|------------------------|
|-------------|---------|-------------------|-------------------|--------------------|------------------------|

|  |   |  |                             |   |   |
|--|---|--|-----------------------------|---|---|
| Реагировать при первой встрече<br><br>Reagovať pri prvom stretnutí | Представить кого-нибудь. Predstaviť niekoho                             | Папа, познакомься, это ...                               | Rozkazovací spôsob slovíes. | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: pohľadnice, plagáty, ilustrované opisy, katalógy, ilustrované rozprávky. | Spoločenské normy a zdvorilostné frázy pri zoznámení, napr. Angličania si pri stretnutí podávajú ruky, Francúzi si vymenia bozk na líce, Poliaci bozkávajú ruky dámam, ak sa Rusi pozdravia bozkom na líce, tak je to trikrát, atď. |
|  | Представиться. Predstaviť sa  | Разреши (-те) представиться.<br>Меня зовут ...           |                             |   |   |
|  | Реагировать на чье-то представление<br>Reagovať na predstavenie niekoho | Очень приятно. Рад (рада) с тобой (с вами) познакомиться |                             |   |   |
|  | Поприветствовать. Privítať  | С приездом! Добро пожаловать!                            |                             |   |   |
|  | Произнести тост. Predniesť prípitok                                     | За здоровье!   |                             |   |   |

СПОСОБНОСТЬ 19 : «ЗВОНИТЬ ПО ТЕЛЕФОНУ УРОВЕНЬ» A1

**Kompetencia č.19: „Telefonovať“ Úroveň A1**

| Kompetencie  | Funkcie                            | Interakčné schémy  | Jazyková dimenzia  | Diskurzívna dimenzia   | Interkultúrna dimenzia   |
|--|------------------------------------|--|--|--|--|
| Начать, поддержать и закончить телефонный разговор<br><br>Začať rozhovor, udržiavať rozhovor, ukončiť telefonický rozhovor | Звонить по телефону<br>Telefonovať | Алло! Да.<br>Позовите, пожалуйста...<br>Я могу говорить с... ?<br>До свидания. | Skloňovanie podstatných a prídavných mien, osobných a ukazovacích zámien, časovanie slovíes. | Komunikačný kontext sa realizuje: -dialóg.<br><br>Typy textov: telefónny zoznam, brožúry, prospekty. | Základné pravidlá pri používaní tiesňových liniek (polícia, požiarna služba, rýchla zdravotná pomoc a pod.). |

СПОСОБНОСТЬ 20 : « ОБМЕНИВАТЬСЯ МНЕНИЯМИ, РАЗГОВАРИВАТЬ С КЕМ-ЛИБО » УРОВЕНЬ A1

**Kompetencia č. 20: „Komunikovať“ Úroveň A1**

| Kompetencie  | Funkcie                                       | Interakčné schémy            | Jazyková dimenzia  | Diskurzívna dimenzia   | Interkultúrna dimenzia  |
|--|---|------------------------------|--|--|---|
| Обмениваться мнениями, разговаривать с кем-либо<br><br>Komunikovať | Завести разговор<br>Začať rozhovor            | Знаете, что...               | Skloňovanie podstatných a prídavných mien, osobných a ukazovacích zámien, časovanie slovíes. | Komunikačný kontext sa realizuje formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: rozhovory, úryvky jazykovo vhodných umeleckých diel, jednoduché listy, e-mail, sms. | Základné pravidlá slušnosti pri rozhovoroch s prihliadnutím na špecifiká komunikačného kontextu a komunikačných partnerov.<br><br>Vzťahy medzi rodičmi a deťmi, mužmi a ženami, staršími a mladšími |
|  | Взять инициативу<br>Ujať sa slova v rozhovore | Можно я скажу.               |  |  |   |
|  | Попросить слова<br>Vypýtať si slovo           | Можно мне сказать?           |  |  |   |
|  | Вrócić sa k nedopovedanému, keď ma prerušili  | Я хотел ещё добавить, что... |  |  |   |

|  |                              |   |  |  |   |
|--|------------------------------|---|--|--|---|
|  | Zabrániť niekomu v rozhovore | Перестань!<br>Не говори,<br>это<br>невозможно<br>слушать... |  |  | Spôsob vyjadrovania a správania svedčí o správnej výchove v rodine a v škole. |
|--|------------------------------|---|--|--|---|

СПОСОБНОСТЬ 24 : « УБЕДИТЬСЯ, ЧТО МОИ СЛОВА, ТО, О ЧЁМ Я ГОВОРИЛ, МОИ АРГУМЕНТЫ БЫЛИ ПОНЯТЫ » УРОВЕНЬ А1  
**Kompetencia č. 24 „Uistiť sa v rozhovore, že slová / výklad/ argument boli pochopené“ Úroveň A1**

| Kompetencie   | Funkcie  | Interakčné schémy  | Jazyková dimenzia                                    | Diskurzívna dimenzia  | Interkultúrna dimenzia   |
|---|--|--|--|---|--|
| Убедиться, что мои слова, то, о чём я говорил, мои аргументы были поняты<br>Uistiť sa v rozhovore, že moje slová/môj výklad/môj argument boli pochopené | Убедиться в том, что слушатели меня поняли<br>Uistiť sa, že účastníci komunikácie pochopili moje vyjadrenia          | Вам понятно, что я сказал?<br>Вам всё понятно?   | Intonácia<br>opytovacej vety bez opytovacieho zámena | Komunikačný kontext prebieha formou dialógu s uplatnením hovorového štýlu.<br><br>Typy textov: krátke príbehy, krátke rozhovory, ilustrované príbehy. | Snaha o nadviazanie známosti s cudzincom, ktorého jazyk ovládam len čiastočne.<br><br>Zdvorilo požiadať o zopakovanie alebo pomalšie rozprávanie.<br><br>Ak chce niekto ovládať cudzí jazyk, nesmie mať strach začať rozhovor s cudzincom. |
|   | Убедиться в правильности понимания проблемного слова, фразы<br>Uistiť sa, že som dobre pochopil to, čo bolo povedané | Вы всё правильно и точно поняли?   |  |   |  |
|   | Požiadat' o pomoc pri vyjadrovaní ohľadom problematického slova/vyjadrenia/frázy                                     | Скажите, пожалуйста, как это правильно сказать по-русски?<br>Скажите, пожалуйста, как это будет по-русски? |  |   |  |
|   | Nahradiť zabudnuté/neznáme slovo   | Я не могу вспомнить, как это называется / как это сказать по-русски.                                       |  |   |  |
|   | Искать слово, предложение<br>Hľadať slovo/vetu   | Попробуйте заменить это, непонятное мне слово, другим  |  |   |  |
|   | Исправиться, вернуться к разговору<br>Opraviť sa, vrátiť sa k rozhovoru  | Я не могу вспомнить, как это называется /как это сказать по-русски.  |  |   |  |



## Odporučené kompetencie

СПОСОБНОСТЬ 10 : « РЕАГИРОВАТЬ В ОБОСТРЁННОЙ СИТУАЦИИ » УРОВЕНЬ А1

**Kompetencia č.10: „Reagovať v vyhrotenej situácii“ Úroveň A1**

| Kompetencie   | Funkcie  | Interakčné schémy  | Jazyková dimenzia          |
|---|--|--|----------------------------|
| Реагировать в обострённой ситуации<br>Reagovať vo vyhrotenej situácii | Выразить свой гнев, плохое настроение<br>Vyjadriť svoj hnev, svoju zlú náladu                        | Перестань (-те)!<br>Замолчи (-те)! Я не хочу тебя (вас) слушать!<br>Оставь (-те) меня в покое! | Rozkazovací spôsob slovíes |
|   | Реагировать на гнев, на плохое настроение кого-либо<br>Reagovať na hnev, na zlú náladu niekoho iného | Не кричи (-те)!<br>Успокойся (-тись)!  |                            |
|   | Обижать<br>Urážať  | Иди отсюда! Ты глупый!   |                            |
|   | Ругать<br>Nadávať  | Дурак! Дураки!   |                            |

СПОСОБНОСТЬ 16: « РЕАГИРОВАТЬ НА ТО, ЧТО ПРОИЗОШЛО. » УРОВЕНЬ А1

**Kompetencia č.16: „Reagovať na niečo, čo sa udialo v minulosti” Úroveň A1**

| Kompetencie  | Funkcie  | Interakčné schémy                                  | Jazyková dimenzia  |
|--|--|--|--------------------|
| Реагировать на то, что произошло.<br>Reagovať na niečo, čo sa udialo v minulosti | Вспомнить что-либо/кого-либо<br>Spomenúť si na niečo/nieкого                       | Это был, -а, -о, и ...                             | Minulý čas slovíes |
|  | Высказать, что я что-то/кого-то забыл<br>Vyjadriť, že som na nieкого/niečo zabudol | Я забыл, ...<br>Не помню                           |                    |
|  | Напомнить<br>Prípomnúť   | Помнишь...?  |                    |
|  | Соболезновать<br>Kondolovať  | Мои соболезнования.<br>Примите мои соболезнования. |                    |
|  | Поздравлять<br>Gratulovať  | Дорогая мама! Поздравляю тебя с днём рождения.     |                    |

СПОСОБНОСТЬ 18: « ПЕРЕПИСЫВАТЬСЯ » УРОВЕНЬ А1

**Kompetencia č. 18: „Korešpondovať” Úroveň A1**

| Kompetencie                     | Funkcie                            | Interakčné schémy   | Jazyková dimenzia   |
|---------------------------------|------------------------------------|---|---|
| Переписываться<br>Korešpondovať | Начать писать письмо<br>Začať list | Здравствуй (-те)!<br>Дорогой (-ая)...<br>Глубокоуважаемый Александр Петрович! | Skloňovanie podstatných a prídavných mien, osobných a ukazovacích zámien, |



|  |                                  |  |                    |
|--|----------------------------------|--|--------------------|
|  | Переписываться<br>Korešpondovať  | Наша переписка с<br>русскими друзьями<br>началась...         | časovanie slovies. |
|  | Закончить письмо<br>Ukončiť list | До свидания.<br>С искренним<br>приветом...<br>С уважением... |                    |

## 6. Tematické okruhy a slovná zásoba

Slovná zásoba je popri gramatike základným „stavebným materiálom“ pre tvorbu zmysluplných verbálnych výpovedí. Preto aj pri vyučovaní a učení sa cudzieho jazyka je potrebné venovať jej výberu a osvojovaniu si náležitú pozornosť.

Nižšia úroveň vždy tvorí základ pre navštevovanie lexiky na vyššej úrovni (až po úroveň B2).

### Темы пре коммуникаčné úrovne

|   |  |
|---|--|
| <b>Rodina a spoločnosť</b>                  | Osobné údaje. Tlačivá/dokumenty. Rodina - vzťahy v rodine. Vzťahy medzi ľuďmi. Národnosť/štátna príslušnosť. Náboženstvo   |
| <b>Náš domov</b>                            | Môj dom/byt. Bývanie v meste a na dedine. Zariadenie bytu. Spoločnosť a životné prostredie. Domov a jeho okolie. Spoločnosť a jej životný štýl   |
| <b>Ľudské telo, starostlivosť o zdravie</b> | Ľudské telo. Fyzické charakteristiky. Charakterové vlastnosti človeka. Choroby a nehody. Hygiena a starostlivosť o telo. Zdravý spôsob života. Nemocnica a klinika, lekáreň a lieky, poistenie   |
| <b>Človek na cestách</b>                    | Dopravné prostriedky. Osobná doprava. Príprava na cestu a cestovanie. Turistika a cestovný ruch. Problémy cestných, železničných a leteckých sietí.  |
| <b>Vzdelávanie a práca</b>                  | Škola a jej zariadenie. Celoživotné vzdelávanie. Pracovné podmienky. Učebné predmety. Pracovné činnosti a profesie. Školský systém   |
| <b>Človek a príroda</b>                     | Zvieratá/fauna. Počasie. Rastliny/flóra. Klíma. Človek a jeho životné prostredie. Príroda okolo nás – ochrana životného prostredia.  |
| <b>Voľný čas a záľuby</b>                   | Záľuby. Knihy a čítanie. Literatúra, divadlo a film. Rozhlas, televízia a internet. Výstavy a veľtrhy.   |
| <b>Výživa a zdravie</b>                     | Stravovacie návyky. Mäso a mäsové výrobky. Zelenina a ovocie. Nápoje. Cestoviny a múčne výrobky. Mliečne výrobky. Stravovacie zariadenia. Príprava jedál. Kultúra stolovania. Zdravá výživa. Slovenská a ruská kuchyňa v dialógu kultúr. |
| <b>Uprostred multikultúrnej spoločnosti</b> | Cudzie jazyky. Rodinné sviatky. Štátne a cirkevné sviatky. Zvyky a tradície v rôznych krajinách. Zbližovanie kultúr a rešpektovanie tradícií.  |
| <b>Odievanie a móda</b>                     | Základné druhy oblečenia. Odevné doplnky. Výber oblečenia na rôzne príležitosti. Druhy a vzory odevných materiálov. Móda a jej trendy.   |

## Vybraná odporúčaná lexika

|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>1</b><br><b>Rodina a spoločnosť</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Osobné údaje</li> <li>- Rodina - vzťahy v rodine</li> <li>- Národnosť/štátna príslušnosť</li> <li>- Tlačivá/dokumenty</li> <li>- Vzťahy medzi ľuďmi</li> <li>- Náboženstvo</li> </ul>   | <p>имя, фамилия, девочка, семья, папа, мама, ребёнок, дети, сын, дочка, бабушка, дедушка, внук, внучка, дядя, тётя, двоюродный брат, двоюродная сестра, жить, работать, профессия, инженер, учитель, учительница, врач, медсестра, водитель, официант, официантка, программист служащий, служащая, предприниматель, предпринимательница, экономист, компьютерщик, звать, меня зовут, представить, познакомиться, познакомиться, подруга, друг, любить, отдыхать, играть, должен, должна, должны, помогать, углублять и расширять отношения</p>  |
| <b>2</b><br><b>Náš domov</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Môj dom/byt</li> <li>- Zariadenie bytu</li> <li>- Domov a jeho okolie</li> <li>- Bývanie v meste a na dedine</li> <li>- Spoločnosť a životné prostredie</li> <li>- Spoločnosť a jej životný štýl</li> </ul>   | <p>город, деревня, жить, дом, этаж, подъезд, лифт, комната, квартира, однокомнатная, двухкомнатная, трёхкомнатная, четырёхкомнатная, большая, маленькая, светлая, тёмная, уютная, большая, гостиная, детская, кабинет, спальня, кухня, ванная, туалет, балкон, лоджия, гардероб, помещение, прихожая, коридор, кровать, диван, кресло, удобный, ковёр, телевизор, стенка, лампа, плита (газовая, электрическая), посуда, стакан, убирать, спать, между, посреди, перед, за, под, над, далеко, недалеко, близко, электроприборы, холодильник, морозильник, стиральная машина, микроволновая печь, пылесос, утюг, видеомэгаффон, музыкальный центр, мебель, висеть, настольная, ночная лампа, занавеска, бельё (постельное), мусорный ящик, среда</p> |
| <b>3</b><br><b>Ľudské telo, starostlivosť o zdravie</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ľudské telo, fyzické charakteristiky</li> <li>- Charakterové vlastnosti človeka</li> <li>- Choroby a nehody</li> <li>- Hygiena a starostlivosť o telo</li> <li>- Zdravý spôsob života</li> <li>- Nemocnica a klinika, lekáreň a lieky, poistenie</li> </ul> | <p>человек (люди), голова, волосы (короткие, длинные, светлые, тёмные, каштановые, рыжие), блондин, блондинка, брюнет, брюнетка, лицо (круглое, продолговатое, смуглое, бледное, доброе, злое, в веснушках), нос (курносый, длинный, маленький, орлиный), рот, губы, ухо (уши), глаз (-а), голубые, синие, карие, чёрные, шея, язык, зуб, щека, борода, усы, плечо, туловище, грудь, живот, спина, рука, нога, палец, возраст, юноша, молодой, пожилой, старый, мужчина, старик, девушка, женщина, старуха, рост, средний, высокий, низкий</p>  |
| <b>4</b><br><b>Človek na cestách</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dopravné prostriedky</li> <li>- Osobná doprava</li> <li>- Príprava na cestu a cestovanie</li> <li>- Turistika a cestovný ruch</li> <li>- Problémy cestných, železničných a leteckých sietí</li> </ul>   | <p>транспорт, городской, трамвай, троллейбус, автобус, машина, автомобиль, такси, метро, водитель, таксист, пассажир, самолёт, аэропорт, вокзал, расписание поездов, идти, ходить, ехать, ездить, пешком, пройти, проехать, перейти, перекрёсток, переход, светофор, осторожно, свет, билет, пластиковая карта, турникет, остановка, стоянка такси, станция, войти, входить, выйти, выходить, спуститься, подняться, номер, посетить, пешеход, железная дорога, поезд, скорый, пригородный, электричка, вагон</p>   |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p style="text-align: center;"><b>5</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Vzdelávanie a práca</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Škola a jej zariadenie</li> <li>- Učebné predmety</li> <li>- Pracovné činnosti a profesie</li> <li>- Školský systém</li> <li>- Celoživotné vzdelávanie</li> <li>- Pracovné podmienky</li> </ul>                         | <p>школа, класс, парта, доска, стул, стол, шкаф, полка, окно, дверь, стенгазета, школьные принадлежности, тетрадь, учебник, ручка, пенал, карандаш (простой, цветной), дневник, классный журнал, резинка, линейка, портфель, рюкзак, фломастер, мел, губка, тряпка, ученик, ученица, ученики, школьник, школьница, школьники, одноклассник, предмет, урок, занятие, перемена (большая, маленькая), отметка, оценка, диктант, контрольная работа, отличник, хорошист, троечник, двоечник, второгодник, учебный год, четверть, полугодие, каникулы, дежурный, расписание уроков, родной язык, иностранный язык, русский язык, словацкий язык, литература, английский язык, немецкий язык, французский, математика, физика, история, география, обществоведение, биология, химия, физкультура, информатика, сочинение, пение, рисование, кружок, стихотворение, кабинет, физкультурный зал, раздевалка, учительская, учить, учиться, писать, читать, изучать, говорить, сказать, рассказать, рассказывать, слушать, смотреть, отвечать, ответить, считать, переводить, перевести, знать, открыть, закрыть, встать, вставать, класть, положить, взять, брать, поднять, поднимать, рисовать, стирать, стереть, присутствовать, отсутствовать, преподавать, продолжать, повторять, спрашивать, предлагать, строгий, любимый, справедливый, хороший, интересный, пример, образец, цвет, красный, синий, чёрный, белый, зелёный, коричневый, оранжевый, розовый, фиолетовый</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Človek a príroda</b></p>    | <p style="text-align: center;">Zvieratá/fauna</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Počasie</li> <li>- Rastliny/flóra</li> <li>- Klíma</li> <li>- Človek a jeho životné prostredie</li> <li>- Príroda okolo nás – ochrana životného prostredia</li> </ul> | <p>домашние животные, гулять, кормить, собака, порода, дворняжка, породистая, шерсть, морда, хвост, лапа, вид, кошка, корова, лошадь, коза, овца, кролик, свинья, домашняя птица, курица (куры), гусь, утка, индюк, дикие животные, зоопарк, волк, лиса, олень, кабан, горный козёл, птицы, орел, сокол, воробей, ворона, синица, летать, улетать, прилетать, погода, хорошая, плохая, прекрасная, чудесная, пасмурная, ненастная, холодная, морозная, переменная, облачный, жаркий, туман, дождливый, ветреный, безветренный, светит солнце, идёт дождь, снег тает, дует ветер, слабый, сильный, молния сверкает, гром гремит, градус, термометр, мороз, жара, природа, времена года, весна, лето, осень, зима</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>7</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Voľný čas a záľuby</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Záľuby</li> <li>- Literatúra, divadlo a film</li> <li>- Rozhlas, televízia a internet</li> <li>- Výstavy a veľtrhy</li> </ul>   | <p>свободное время, увлечение, хобби, кататься на санках, на коньках, на лыжах, на велосипеде, на лодке, на роликовых коньках, играть в футбол, лепить снежную бабу, играть в снежки, купаться, загорать на солнце, кино, фильм, книга, радио, музыка, популярная, классическая, галерея, музей, театр, спектакль, собирать, коллекционировать, коллекция, открытка, наклейка, марка, плакат, значок, этикетка, монета, фотография, играть в компьютере, танцевать, заниматься, музыкальный инструмент, гитара, скрипка, рояль (фортепьяно), труба, флейта, аккордеон, компактдиск, журнал, петь, исполнять, интересоваться (-ся), записать (-ся), записывать, путешествовать, отдыхать, летний детский лагерь, палатка, костёр, поездка</p>  |

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p style="text-align: center;"><b>8</b><br/>Výživa a zdravie</p>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stravovacie návyky</li> <li>- Mäso a mäsové výrobky</li> <li>- Zelenina a ovocie</li> <li>- Nápoje</li> <li>- Cestoviny a múčne výrobky</li> <li>- Mliečne výrobky</li> <li>- Stravovacie zariadenia</li> <li>- Príprava jedál</li> <li>- Kultúra stolovania</li> <li>- Zdravá výživa</li> <li>- Slovenská a ruská kuchyňa v dialógu kultúr</li> </ul> | <p>меню, закуска, холодный, горячий, завтрак, обед, ужин, первое, второе, третье, мясо: говяжье (говядина), свиное (свинина), баранина; сахар, шоколад, фрукты, яблоки, груши, сливы, лимон, банан, арбуз, черника, земляника, овощи: картошка, капуста, морковь, перец, помидор, свёкла, петрушка, укроп, салат, перец, огурец; напитки: чай, какао; конфета, суп, овощной, мясной, куриный, борщ, рецепт, сок, фруктовая вода, минеральная вода, пепси-кола, ветчина, колбаса, сыр, котлеты, жареный, варёный, печёный, мороженое, рис, тарелка, глубокая, мелкая, чашка, вилка, нож, ложка, столовая, чайная, кофейная, кастрюля, салфетка, чайник, есть, пить</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>9</b><br/>Uprostred multikultúrnej spoločnosti</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cudzie jazyky - Rodinné sviatky</li> <li>- Cudzojazyčná komunikácia</li> <li>- Štátne a cirkevné sviatky</li> <li>- Zvyky a tradície v rôznych krajinách</li> <li>- Zbližovanie kultúr a rešpektovanie tradícií</li> </ul>   | <p>язык, родной, чужой, словацкий, русский, английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, поздравлять, праздник, семейный, праздновать, день рождения, именины, дарить, подарок, гость, хозяин, хозяйка, хозяева, домохозяйка, гостеприимный, добро пожаловать, тост, рождественские святки, пасха, уважение к традиции и истории народа, сувениры</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>10</b><br/>Odievanie a móda</p>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Základné druhy oblečenia</li> <li>- Odevné doplnky</li> <li>- Výber oblečenia na rôzne príležitosti</li> <li>- Druhy a vzory odevných materiálov</li> <li>- Móda a jej trendy</li> </ul>   | <p>одежда, пальто, плащ, шуба, платье, блузка, брюки, джинсы, юбка, платье, рубашка, комбинезон, джемпер, свитер, куртка, сарафан, купальник, плавки, костюм, пиджак, жилет, носки, чулки, колготки, гольфы, сапоги, ботинки, туфли, сандалии, кроссовки, кеды, тапочки, босоножки, кофта, пуловер, шарф, варежки, перчатки, носить, надевать, одевать, одеваться, размер, мне идёт это платье (не идёт), шляпа, шапка, платок, одеваться по последней моде, без вкуса, со вкусом</p>   |

## 7. Témy

### 7.1 Obsahové

#### 7. ročník

- **Vzdelávanie a práca**
  - V škole
  - V triede
  - Na hodine
- **Rodina a spoločnosť**
  - Rodina
- **Azbuka**
- **Domov a bývanie**
  - Doma
  - V izbe
- **Človek a príroda**
  - Rieka
- **Krajiny, mestá a miesta**

- Mesto
- **Obchod a služby**
  - V obchode
- **Voľný čas a záľuby**
  - Na klzisku
  - List

## 8. ročník

- **Voľný čas a záľuby**
  - Môj deň
  - Viete počítat'?
  - Prázdniny, ovocie zelenina, cestovanie
- **Vzdelávanie a práca**
  - Čo robíme v škole
- **Rodina a spoločnosť**
  - Ako pomáhaš doma
- **Človek a príroda**
  - Ročné obdobia
- **Voľný čas a záľuby**
  - O výstave
- **Krajiny, mestá a miesta**
  - Moskva
- **Ľudské telo a starostlivosť o zdravie**
  - V zdravom tele zdravý duch

## 9. ročník

- **Vzdelávanie a práca**
  - Opäť v škole
  - V škole
- **Človek na cestách**
  - Spomienky na leto
- **Rodina a spoločnosť**
  - V rodine
- **Domov a bývanie**
  - U nás doma
- **Krajiny, mestá a miesta**
  - Sv. Peterburg
- **Ľudské telo a starostlivosť o zdravie**
  - Choroby. U doktora
- **Voľný čas a záľuby**
  - Voľný čas a záľuby
- **Človek a príroda**
  - Príroda
  - Zima

## 7. 2 *Prierezové témy (PT)*

### **Osobnostný a sociálny rozvoj**

Cieľom uplatňovania tejto prierezovej témy je prispieť k tomu, aby žiak:

- porozumel sebe a iným;
- optimálne usmerňoval vlastné správanie;
- nadobudol základné prezentačné zručnosti osvojené na základe postupného spoznania svojich predpokladov a uplatňoval ich pri prezentácii seba a svojej práce;
- získal a uplatňoval základné sociálne zručnosti pre optimálne riešenie rôznych situácií;
- rešpektoval rôzne typy ľudí a ich názory a prístupy k riešeniu problémov.

### **Výchova k manželstvu a rodičovstvu**

Cieľom uplatňovania tejto prierezovej témy je prispieť k tomu, aby (si) žiak:

- uprednostňoval základné princípy zdravého životného štýlu a nerizikového správania vo svojom (každodennom) živote.

### **Environmentálna výchova**

Cieľom uplatňovania tejto prierezovej témy je prispieť k tomu, aby žiak:

- šetrne sa správal k prírodným zdrojom;

### **Mediálna výchova**

Cieľom uplatňovania tejto prierezovej témy je prispieť k tomu, aby (si) žiak:

- nadobudol základné technické zručnosti potrebné pre používanie médií a médiá využíval zmysluplne;

### **Multikultúrna výchova**

Cieľom uplatňovania tejto prierezovej témy je prispieť k tomu, aby žiak:

- spoznal rozličné tradičné aj nové kultúry a subkultúry;
- akceptoval kultúrnu rozmanitosť ako spoločenskú realitu;
- mal možnosť spoznať naše kultúrne dedičstvo a rozvíjal tak svoju kultúrnu identitu.

## **8. Stratégie vyučovania (výchovné a vzdelávacie) – metódy a formy práce**

Prvou podmienkou komunikácie je komunikatívna situácia. Situácie ako súčasť učebného obsahu treba plánovať, lebo v rámci nich sa nacvičuje verbálna a neverbálna komunikácia, uskutočňuje sa osvojovanie nových lexikálnych jednotiek a gramatických javov.

Najvhodnejšie sú také autentické situácie, do akých sa žiaci dostávajú v bežnom živote. Autentickými situáciami na vyučovacích hodinách sú rozhovory o prečítaných textoch, o programoch v televízii a rozhlase, o osobných zážitkoch žiakov. V rámci týchto situácií sa nacvičuje aj neverbálna komunikácia: gestá, mimika, vzdialenosť medzi účastníkmi komunikácie, kontakt zrakom a pod. v závislosti od vzťahu medzi partnermi. Na vyučovacích hodinách autentické rozhovory nahrádzajú simulované, inscenované situácie, ktoré možno navodiť pomocou audiovizuálnych pomôcok a motivačnými, resp. uvádzajúcimi rozhovormi.

Náležitou motiváciou na takéto rozhovory a besedy je vytváranie takých situácií, v ktorých jeden z účastníkov komunikácie chce získať nové informácie. Vo všetkých situáciách je však dôležité využívať osobné skúsenosti žiakov, najmä tie, ktoré ostatní

účastníci komunikácie nepoznajú, a vyžadovať od nich autentické odpovede prirodzené pre reč daného veku žiakov.

Podobne je dôležité, aby žiak hral vlastnú úlohu, nie úlohu dospelých, a takto sa naučil verbálne a neverbálne správať v rozličných situáciách týkajúcich sa jeho osobného života.

V 7. ročníku je ešte potrebná aj doslovná reprodukcia rozhovorov učebnici, ale v ďalšej fáze už možno vyžadovať od žiakov, aby modelové rozhovory v učebnici pretvárali podľa svojich osobných skúseností, prirodzene, s použitím osvojených rečových panelov, modelov a slovnej zásoby východiskových textov. Pri plánovaní situácií učiteľ ruského jazyka by mal predvídať a plánovať aj to, aké lexikálne jednotky a vetné štruktúry budú žiaci potrebovať na realizáciu komunikácie. Ďalšou podmienkou rečovej komunikácie je jednoznačná identifikácia reči: porozumenie reči partnera, porozumenie textu, presnému významu lexikálnych jednotiek a pod. V záujme jednoznačnej identifikácie reči okrem vysvetlenia lexikálnych jednotiek výkladom a opisom v 7.ročníku je vhodné a potrebné aj vysvetlenie prekladom.

Komunikatívny prístup vo vyučovaní vyžaduje prirodzenú sémantizáciu reči. To znamená, že aj lexikálne jednotky, aj potrebné gramatické javy treba znázorňovať a nacvičovať v reálnych situáciách, nie izolovane.

Štvrtou, veľmi dôležitou podmienkou rečovej komunikácie je vhodná motivácia. Najvhodnejší je taký typ motivácie, pri ktorej žiak chce a má čo povedať partnerovi, chce sa dačo dozvedieť, keď sa hovorí o takých udalostiach a zážitkoch, ktoré niečo znamenajú v jeho živote. Motivácia je vtedy dobrá, keď sa učiteľovi podarí vytvoriť kladný citový vzťah k obsahu vyučovacích hodín, vrátane činností. Je to podmienkou trvalého zafixovania učiva v pamäti. Je vhodné striedať činnosti, témy precvičovať formou rozličných činností.

V procese osvojovania ruského jazyka zohráva veľmi dôležitú úlohu vyučovanie kontrastným spôsobom. Tento spôsob vyučovania vyžaduje, aby sa v prvom rade precvičovali odlišné javy v slovenskom ruskom jazyku: odlišné vyjadrovanie, odlišné vetné štruktúry a gramatické javy potrebné na komunikáciu. Namiesto zbytočných a zdĺhavých výkladov tých javov a pojmov, ktoré žiaci poznajú zo slovenského jazyka, je vhodnejšie opierať sa o vedomosti žiakov získané v slovenskom jazyku, a takto získaný čas využiť na nácvik odlišných javov, na odlišné jazykové stvárňovanie ústnych a písomných prejavov.

V zmysle kritéria dlhodobosti sa gramatické javy nevyučujú lineárne podľa opisnej gramatiky ruského jazyka, ale špirálovite. Po určitých intervaloch a podľa potreby je potrebné sa vrátiť k osvojeným jazykovým prostriedkom s cieľom ich využívania v nových kontextoch.

Aj v zložke literárna komunikácia je potrebný komunikatívny prístup. Ťažiskom práce s literárnymi textami v 7. ročníku je spoznávanie komunikatívnych prvkov v literárnych ukážkach, pozorovanie a estetické vnímanie literárneho textu (reprodukcia obsahu literárneho textu, dramatizácia, hudobná interpretácia, hodnotenie a pod.), utváranie návykov potrebných na čítanie ruskej poézie a prózy a spievanie ruských pesničiek.

## 8.1. Vzdelávacie

### Formy a metódy práce:

Vychádzať budú z cieľov vyučovacej hodiny, obsahu učiva, vekových a iných osobitostí žiakov a budú prostriedkom motivácie žiakov na vyučovaní a učení.

1. metódy motivačné: > *motivačné rozprávanie,*  
> *motivačný rozhovor,*  
> *motivačný problém,*  
> *motivačná demonštrácia.*

2. expozičné metódy: > *rozprávanie,*  
> *vysvetľovanie,*  
> *rozhovor,*  
> *beseda,*  
> *demonštračná metóda,*  
> *pozorovanie,*  
> *manipulácia s predmetmi (praktické činnosti, pokusy),*  
> *inštruktáž (vedenie žiakov k chápaniu návodu, podnety k praktickej činnosti).*
- 3 metódy aktívneho učenia: > *problémové vyučovanie,*  
> *projektové vyučovanie,*  
> *zážitkové učenie (hry, modelové situácie ap.)*
4. metódy rozvoja poznávania:: > *riešenie problémových situácií,*  
> *tvorba projektov a ich prezentácie,*  
> *skupinové vyučovanie,*  
> *exkurzie,*  
> *diferencované vyučovanie,*  
> *práca s knihou,*  
> *samostatné učenie prostredníctvom IKT*  
*Využívanie didaktickej techniky, PC,*  
*interaktívnej tabule, projektorov.*
5. fixačné metódy: > *precvičovanie a opakovanie:*

## 8.2. *Výchovné*

- dodržať pravidlá slušnosti v komunikácii,
- upozorniť na interkultúrne rozdiely pri nadviazaní rozhovoru,
- dodržať základné pravidlá a postoje pri nákupoch (vedieť pozdraviť, zaplatiť...),
- dodržiavanie spoločenských noriem pri vyjadrení túžby, želania,
- porovnať rôzne druhy športov a činností voľného času v rámci Slovenska a krajiny cieľového jazyka,
- význam športu v živote každého človeka.

## 9. **Učebné zdroje**

### *Didaktická technika*

- interaktívna tabuľa
- reproduktory
- dataprojektor
- notebook

### *Materiálne výučbové prostriedky*

- učebnica Ruský jazyk pre 5., 6. ročník autorky: Valentína Glendová, PhDr. Elena Kováčiková
- Pracovné zošity: Hravý ruský jazyk 5, 6
- rodinné fotografie



- pohľadnice
- plagáty
- ilustrované rozprávky
- projekty
- časopisy
- obrazový materiál
- názorné pomôcky

### ***Ďalšie zdroje***

- internet
- knižnica

### ***Odborná literatúra***

- rusko-slovenský a slovensko-ruský slovník

## **10. Požiadavky na výstup**

### **Požiadavky na výstup v 7. ročníku**

- vedieť jednoduchými vetami opísať obrázok a dej na obrázku,
- vedieť opísať svoju triedu,
- vedieť pomenovať školské potreby a členov svojej rodiny,
- vedieť opísať svoje oblečenie,
- rozumieť základným ruským pokynom a inštrukciám učiteľa a správne na ne reagovať,
- písať malé a veľké písmená azbuky a správne ich spájať,
- rozlišovať prízvučné a neprízvučné slabiky a rozdiely vo výslovnosti,
- čítať tlačanú a písanú azbuku,
- počúvať s porozumením text piesne,
- používať osvojené slová a slovné spojenia v rôznych rečových situáciách,
- rozvíjať poslušnosť a ústnu reč aktívnym osvojením lexiky a správnej výslovnosti,
- používať slová označujúce vzdialenosť, umiestnenie v priestore,
- časovať slovesá,
- správne intonovať oznamovacie a opytovacie vety s opytovacím slovom a bez opytovacieho slova,
- vedieť nominatív jednotného čísla prídavných mien,
- použiť vedomosti a zručnosti pri tvorbe projektu,
- vedieť krátke piesne, rýmovacky, riekanky.

### **Požiadavky na výstup v 8. ročníku**

- vedieť nakupovať,
- vedieť porozprávať o členoch rodiny, povolaniach,
- vedieť opísať svoj dom,
- pomenovať niektoré choroby, viesť dialóg u lekára, v lekárni,
- porozprávať o meste,
- objednať si jedlo v reštaurácii,
- poznať dopravné prostriedky – cestovať vlakom,
- reprodukovať jednoduché príbehy,
- tvoriť vlastné dialógy na uvedené témy,

- interpretovať a používať mimiku a gestá ako pomôcky k porozumeniu ústneho vyjadrovania,
- reagovať v ruskom jazyku a postupne ho aktívne používať v komunikácii s partnerom,
- rozumieť najdôležitejším informáciám v krátkych výpovediach,
- používanie čísloviek 1-12 s podstat. menom,
- vyjadriť príslovky času,
- vedieť názvy školských premetov,
- zostaviť školský rozvrh hodín,
- časovanie slovesa katať'sia, môcť, chcieť,
- získať zaujímavé poznatky o Moskve,
- časovanie sloviess v prítomnom čase (delat', govorit', učit'),
- časovanie sloviess id'ti, jechat' v prítomnom a minulom čase,
- intonácia ruskej zvolacej vety na imitatívnom základe,
- odpovedať na otázky a tvoriť otázky k textu,
- písanie malého začiatočného písmena v slovách označujúcich národnosť,
- použiť vedomosti a zručnosti pri tvorbe projektu,
- oboznámiť sa s ukázkami ruskej ľudovej slovesnosti, naučiť sa spievať ruskú pieseň.

#### **Požiadavky na výstup v 9. ročníku**

- čítať so správnou výslovnosťou, prízvukom a intonáciou,
- počúvať s porozumením krátke vety,
- vedieť pravopis slov označujúcich národnosť,
- rozvíjať posluš a ústnu reč aktívnym osvojovaním lexiky a správnej výslovnosti,
- osvojiť si základné frázy spoločenského styku a zdvorilé formy predstavenia,
- jednoduchými vetami opísať obrázky,
- tvoriť dialógy na základe tém a slovných okruhov,
- pochopiť a prerozprávať obsah textu s využitím osvojenej lexiky,
- vedieť časovať slovesá obsahujúce zvratné častice v jednotnom aj množnom čísle,
- vedieť správne skloňovať,
- oboznámiť sa s ukázkami ruskej ľudovej slovesnosti, naučiť sa spievať ruskú pieseň,
- vedieť časovať sloveso musiet', byť chorý, piť, chodiť, ísť, viezť sa, voziť sa,
- nakresliť a popísať plán bytu,
- získať zaujímavé poznatky o Petrohrade,
- vedieť určovať minulý aj budúci časový úsek,
- osvojiť si správne používanie koncoviek prídavných mien, tvorených z názvov ročných období,
- odpovedať na otázky a tvoriť otázky k textu.
- vedieť pomenovať časti ľudského tela,
- vedieť popísať tvorbu L.N. Tolstého.

## **11. Hodnotenie predmetu**

Predmet ruský jazyk je povinne klasifikovaný známku podľa platného klasifikačného poriadku, ktorý vymedzuje hodnotenie prospechu žiakov.

Hodnotí sa osvojenie základných poznatkov, zručností a postojov stanovených výkonovou časťou vzdelávacieho štandardu. Predmetom hodnotenia vo výchovno-vzdelávacom procese

sú najmä učebné výsledky žiaka, ktoré dosiahol vo vyučovacom predmete v súlade s požiadavkami vymedzenými v učebných osnovách, osvojené kľúčové kompetencie, ako aj usilovnosť, osobnostný rast, rešpektovanie práv iných osôb, ochota spolupracovať a správanie žiaka podľa školského poriadku.

Hodnotenie slúži ako prostriedok pozitívnej podpory zdravého rozvoja osobnosti žiaka. Pri hodnotení výsledkov práce žiaka sa postupuje v súlade s:

- a) výchovno-vzdelávacími požiadavkami vzdelávacích programov,
- b) požiadavkami na rozvoj všeobecných kompetencií,
- c) učebnými plánmi, učebnými osnovami a štandardami.

Pri hodnotení žiaka sa posudzujú získané kompetencie v súlade s učebnými osnovami.

Podklady na hodnotenie výchovno-vzdelávacích výsledkov a správania žiaka získava učiteľ najmä týmito metódami, formami a prostriedkami:

- a) sústavným diagnostickým pozorovaním žiaka,
- b) sústavným sledovaním výkonu žiaka a jeho pripravenosti na vyučovanie,
- c) rôznymi druhmi skúšok (písomné, ústne), uplatňuje aj metódy menej riadené (referáty, projekty, pozorovania) - súbor prác žiaka, ktoré vypovedajú o jeho výkone,
- d) analýzou výsledkov rôznych činností žiaka,
- e) konzultáciami s ostatnými pedagogickými zamestnancami a podľa potreby s odbornými zamestnancami zariadenia výchovného poradenstva a prevencie, všeobecného lekára pre deti a dorast, najmä u žiaka s trvalejšími psychickými a zdravotnými ťažkosťami a poruchami,
- f) rozhovormi so žiakom a so zákonným zástupcom žiaka.

Žiak je z predmetu skúšaný ústne aj písomne v polročnom hodnotiacom období. Učiteľ oznamuje žiakovi výsledok každého hodnotenia a posúdi klady a nedostatky hodnotených prejavov a výkonov. Po ústnom skúšaní učiteľ oznámi žiakovi výsledok ihneď. Výsledky hodnotenia písomných prác oznámi žiakovi a predloží k nahliadnutiu najneskôr do 10 dní. Písomné práce žiakov sa archivujú do konca príslušného školského roka.

Prostriedky hodnotenia:

- **ústne odpovede**
- **kontrolné práce**
- **projekty,**
- **aktivita, samostatná práca, tímová práca.**

## **I. Ústne odpovede**

Pri verbálnej kontrole sa v ústnej odpovedi žiakov hodnotí osvojenie základných poznatkov stanovených výkonovou časťou učebných osnov. Každý žiak absolvuje za polrok minimálne 1 klasifikovanú odpoveď, ktorá preveruje úroveň jeho kompetencií v rámci daných tematických celkov učebného plánu.

## **II. Kontrolné práce**

V záujme objektivizácie výsledkov v jednotlivých triedach budú z učiva na záver tematických celkov priebežne spracované testy.

Okrem tematických písomných prác (t.j. testov po ukončení jednotlivých tematických celkov) má učiteľ vo svojej kompetencii zadávať podľa vlastného uváženia ďalšie klasifikované čiastkové úlohy, cvičenia, päťminútovky a previerky v časovom limite 10 –20 minút.

Hodnotiaca škála - prijatá bodová stupnica a percentuálna stupnica

100% – 90% – 1 ( výborný )

89% – 75% – 2 ( chválitebný )

74% – 50% – 3 ( dobrý )

49% – 25% – 4 ( dostatočný )

24% – 0% – 5 ( nedostatočný )

### III. Projekty

Súčasťou celkového hodnotenia žiaka je aj spracovanie projektu na tému zadanú učiteľom alebo ľubovoľnú tému, ktorá korešponduje s témou učiva preberaného na hodinách. Projekt musí byť syntézou grafického prevedenia a verbálnej prezentácie. V prípade, že žiak ani po 2 upozorneniach túto prácu neodovzdá, je hodnotený známku 5 (nedostatočný).

Projekty sú hodnotené pridelovaním bodov za obsah, formu a úroveň prezentácie. Znáмка je udelená vypočítaním percenta úspešnosti zo sumáru týchto bodov. Vyučujúci môže pri hodnotení projektov vo väčšej miere ako pri iných činnostiach využívať sebahodnotenie a do hodnotenia zapájať ostatných žiakov.

| Hodnotenie  | Body |
|-------------|------|
| obsah       | 4    |
| forma       | 2    |
| prezentácia | 4    |
| SPOLU       | 10   |

| Hodnotenie projektov a prezentácií |                   |        |
|------------------------------------|-------------------|--------|
| Znáмка                             | Bodové hodnotenie | Znáмка |
| 1                                  | 10 - 9            | 1      |
| 2                                  | 8 - 7             | 2      |
| 3                                  | 6 – 5             | 3      |
| 4                                  | 4 – 3             | 4      |
| 5                                  | 2 - 0             | 5      |

### IV. Iné aktivity

Žiaci majú možnosť výslednú známku pri súhrnnom hodnotení a klasifikácii ovplyvniť okrem vyššie uvedených foriem prezentácie svojej práce aj známkami, ktoré majú menšiu váhu. Získať ich môžu napr. za aktivitu na vyučovaní, za dobrovoľné – estetické a originálne vypracovanie referátov či prezentácií (požiadavkou je vhodne ich prezentovať, nielen odovzdať), za účasť na mimoškolských aktivitách, umiestnenie na súťažiach, za svedomito a esteticky vedený zošit z predmetu...

### **Súhrnné hodnotenie a klasifikácia (na konci klasifikačného obdobia)**

Pri klasifikácii a určovaní prospechu v predmete dejepis sa vyučujúci snaží o to, aby hodnotenie malo pre žiaka motivačný charakter, no obsahovalo aj konkrétne vyjadrenie toho, čo a v akej kvalite so zreteľom na individuálne schopnosti a usilovnosť žiak vo vyučovacom predmete zvládol. Stupeň prospechu sa neurčuje ako priemer známok získaných v danom klasifikačnom období. Učiteľ pri hodnotení teda zohľadňuje aj to, čo vyžaduje na hodinách:

- pripravenosť na vyučovanie,
- aktívnu účasť na hodinách,
- vypracovávanie zadanej práce pravidelne doma,
- nosenie pomôcok,
- dlhodobo pozorovateľný záujem o proces vyučovania,
- kreativitu,
- svedomitosť, čestnosť, zodpovednosť, ochotu pomôcť,
- asertívny no kultúrny prejav zmysluplného názoru,
- schopnosť komunikovať,
- schopnosť viesť dialóg a argumentovať,
- adekvátny štýl prejavu.

Absencia viacerých z týchto požiadaviek môže negatívne ovplyvniť výkon a výsledky žiaka, čo sa môže prejaviť aj v súhrnnom hodnotení a klasifikácii.

Učiteľ pri súhrnnom hodnotení a klasifikácii na konci klasifikačného obdobia, ktoré je plne v jeho právomoci a za ktoré je v plnej miere zodpovedný, dbá na to, aby pri klasifikácii výsledkov vo vyučovacom predmete ruský jazyk postupoval v súlade s platným Metodickými pokynmi na hodnotenie a klasifikáciu žiakov základných škôl č. 22/2011, berúc na zreteľ vekuprimeranosť, obsah učiva, učebné osnovy a výkonové štandardy pre 7. - 9. ročník.